

جامعة وهران 2 محمد بن أحمد - الجزائر

university of oran 2

Mohamed Ben Ahmed . Algeria

جامعة وهران 2



مخبر اللغة، الخطاب، الحضارات والآداب  
Laboratory of Language; Discourse  
Civilizations and Literatures

دليل الآداب واللغات

المجلد 3  
العدد 1

جوان 2024

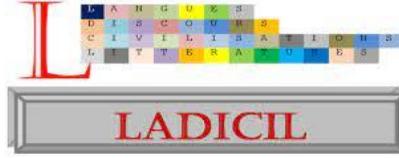
دورية أكاديمية محكمة تعنى بالدراسات والبحوث العلمية  
النقدية واللغوية والأدبية باللغتين العربية الأجنبية



جامعة وهران 2 محمد بن أحمد - الجزائر

University of Oran 2 Mohamed Ben Ahmed - Algeria

---



مخبر اللغة والخطاب والحضارات والآداب  
Laboratory of Language, Discourse, Civilizations and  
Literatures

---

## دليل الآداب واللغات

المجلد: 3 العدد 1 / جوان 2024

## Letters and Languages Guide

Volume: 3 Issue: 1 / June 2024

ISSN: 2830-8514

EISSN: 2830-8697

---

## هيئة التحرير

رئيسة التحرير: جبور أم الخير جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)

المحررون المساعدون:

- هبري فاطمة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- سونسي شريط جامعة مصطفى اسطمبولي معسكر (الجزائر)
- غشام بومعزة جامعة مصطفى اسطمبولي معسكر (الجزائر)
- عجرود حمزة جامعة مولود معمري تيزي وزو (الجزائر)
- بن خطاب لطفي جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- بن يمينة حبيب جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- جرادي خيرة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- مقداد كريمة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- البشير حنان جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- البشير أمال جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- فغول محفوظ جامعة خميس مليانة (الجزائر)
- صغور أحلام جامعة أحمد بن بلة - وهران 1 (الجزائر)
- مرين خيرة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- الخميس علي عبد الأمير عباس كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - (جمهورية العراق)
- باهي يمينة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- بوزبوجة غفور مراد جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- محمد محمود عبيدات جامعة اليرموك - إربد - (الأردن)
- بلعابد عبد الحق جامعة قطر (قطر)
- يوسف ناصر الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا (ماليزيا)

- أحمد يوسف جامعة السلطان قابوس (سلطنة عُمان)
- بودهير الطاهر جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- بوهروية عائشة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- شحورور نبيلة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- شحاته شرين جامعة القاهرة (مصر)
- جلاط محمد جامعة سيدي بلعباس (الجزائر)
- جيلالي هوارية جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- شامي نضال جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- الشال محمد عبد العال، جامعة المدينة العالمية / الجامعة الأفروآسيوية (مصر)
- رحاب يوسف جامعة بني سويف (مصر)
- مقداد كريمة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- سعيدي امحمد جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- سايح محمد جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- سفيال جفال جامعة مصطفى اسطبولي (الجزائر)
- يحيواوي رشيد جامعة كيبك (كندا)
- بوزيان احمد جامعة ابن خلدون تيارت (الجزائر)
- سوداني الزهرة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- شريف عوض جامعة القاهرة (جمهورية مصر العربية)
- أحمد حساني جامعة الوصل دبي (الإمارات العربية المتحدة)
- أشهبون عبد المالك المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين بفاس (المغرب).
- أمل غنايم كلية التربية -جامعة قناة السويس - (مصر).
- المكيّ سمية جامعة قطر (قطر)
- بوقمرة عمر جامعة حسيبة بن بوعلي شلف (الجزائر)
- تيشة سمية جامعة قطر (قطر).

- نحال يمينة. جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- علي عبد الحسن بريسم كلية التربية /جامعة ميسان/(العراق)
- محمد الداء عبد القادر جامعة نواكشوط العصرية (موريتانيا)

#### لجنة القراءة و التحكيم:

- العاقل نصيرة جامعة وهران 1 احمد بن بلة (الجزائر)
- طالب وفاء جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- جلاب فريدة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- نورية مسعودي المدرسة العليا للأساتذة مستغانم (الجزائر)
- عبد المالك حنان جامعة العربي التبسي تبسة (الجزائر)
- عيسى خالدية جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- بكيزي سمية جامعة العربي بن المهدي أم البواقي (الجزائر)
- بن دردوش نور الهدى جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف (الجزائر)
- بن مختاري هشام جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- بو شبيب ليلى المدرسة العليا للأساتذة الآداب والعلوم الإنسانية قسنطينة (الجزائر)
- بوطي ابتسام جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية قسنطينة (الجزائر)
- شعامي أمين المركز الجامعي لأفلو (الجزائر)
- حساني ريمة عايدة جامعة عباس لغرور خنشلة (الجزائر)
- سماحي رفيقة المدرسة العليا للأساتذة بشار (الجزائر)
- خليفة محمد الأمين جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- منصور بلقاسم جامعة محمد البشير الإبراهيمي بوعرييج (الجزائر)
- ميموني مسلم دنيا جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- بو غفور عبير جامعة جيلالي اليابس سيدي بلعباس (الجزائر)
- مصدق سارة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- رفيعي نعيم جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)

- سلطنة نجيبية جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- الزواوي شوشة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- جبباري إيمان المركز الجامعي صالحى أحمد - النعماء- (الجزائر)
- الجويد د. زينب رضا حمودي -جامعة بابل - (جمهورية العراق)
- بلالي مبارك جامعة أحمد دراية أدرار (الجزائر)
- بوقفة صبرينة جامعة العربي التبسي تبسة (الجزائر)
- سليمانى ياسين جامعة وهران 1 احمد بن بلة (الجزائر)
- سماحي هاجر جامعة طاهري محمد بشار الجزائر (الجزائر)
- شريط بدرة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- شداد عائشة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- عبد المجيد بوقدرة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- قواسمية سليم جامعة علي لونيبي العفرون البلدية (الجزائر)
- لونس إياس جامعة العربي بن المهيدى أم البواقي (الجزائر)
- مزليبي محمد جامعة الجزائر 2 (الجزائر)
- حفردا عائشة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- سايح أحمد رضا جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- يدالهي فارساني عباسجامعة شهيد تشمران أهواز (إيران)
- سفيان فاطمة جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- إناس أسماء جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)
- علي سحنين جامعة الدكتور مولاي الطاهر سعيدة (الجزائر)

#### سكرتير المحلة :

عرياجي أشواق جامعة محمد بن أحمد وهران 2 (الجزائر)

SUMMARY – الفهرس		
الاسم واللقب Name	العنوان Title	الصفحات Page
الأستاذ سنوسي شريط جامعة مصطفى اسطمبولي معسكر (الجزائر)	الأسطورة وسردية الحكيم في رواية "الخبز" لإبراهيم الكوني	27-09
الدكتور بومعزة غشام جامعة مصطفى اسطمبولي .معسكر (الجزائر)	التجريب الصوفي في الرواية الجزائرية "قوارير شارع جميلة بوحيرد" لربيعة جلطي أنموذجا	50-28
عرباحي أشواق جامعة وهران: أحمد بن بلة 01 (الجزائر)	مظاهر الوجودية في رواية لحظات لا غير لفاتحة مرشيد	63-51
د. عمار عبد الرحمن إسماعيل أميدة جامعة القرآن الكريم والعلوم الإسلامية (السودان)	ملاحم من ألفاظ البيئة الطبيعية في شعر يوسف بن هارون الرمادي الأندلسي (ت. 403هـ)	93-64
جبور أم الخير جامعة محمد بن احمد وهران 2 (الجزائر)	التعليم عن بعد لطلبة اللغات بين التجربة والاختيار	110-94
عبد الصادق السراوي جامعة سيدي محمد ابن عبد الله (المغرب) نجيب بنفلاح جامعة مولاي اسماعيل	تأويل الرمزي في الخطاب الشعري الصوفي: نماذج من شعر الحلاج (306هـ)	131-111

(المغرب)		
أنيسة عقاية جامعة ابن خلدون - تيارت - (الجزائر)	اللغة العربية وتبادل المعارف والعلوم بين الأمم والشعوب "دراسة فلسفية مقارنة"	141-132
عائشة لطروش جامعة أحمد بن بلة، وهران 1، (الجزائر)	قصيدة المديح النبوي في الشعر الجزائري - - نماذج مختارة	161-142
<b>Nabila CHAHROUR,</b> <b>Université Oran 2</b> (Algérie)	<b>Gemeinsamkeiten und Unterschiede:</b> <b>Die arabische und</b> <b>deutsche Sprache im Vergleich</b>	171-162
<b>SEFIANE Fatima</b> <b>Zohra</b> Université Oran2 Mohamed BEN AHMED (Algérie)	<b>Die enge Beziehung zwischen dem</b> <b>Arabischen und dem</b> <b>Deutschen ( Ähnlichkeiten,</b> <b>Unterschiede)</b>	180-172
<b>Sayah mohamed,</b> Université Saida - Algérie	<b>L'enseignement/apprentissage de la</b> <b>langue arabe à l'ère du numérique entre</b> <b>rigueur grammaticale et ingéniosité</b> <b>langagière</b>	195-181
<b>CHAIMAA MAIZI</b> Université Ibn Tofail- Maroc	<b>La vertu vicieuse ou la dialectique</b> <b>du couvert/ découvert dans</b> <b><u>l'Heptaméron</u></b>	210-196
Waleed AbdElwahab AbdElmajid Osman Northern Border University, Arar, Saudi Arabia	<b>Constructive Discipline versus</b> <b>Traditional sanctions in Education:</b> <b>Analytical Perspective</b>	232-211

الحمد لله الذي جعل السّماء سقفاً محفوظاً، شيّد بنيانها، ووثّق أركانها، فأتمّها من التهافت، وبراهها من التفاوت، وصلى الله على سيدنا محمد، سيّد الأنبياء، وأكرم الأصفياء، وعلى عترته وأصحابه المختارين وسلم تسليماً كثيراً، وبعد،

تقدّم مجلّة "دليل اللّغات والآداب" في مجلّدها الثالث وعددها الأوّل مفضليات البحوث العلمية لأكاديميين وطلبة الدراسات العليا في ضروب الآداب واللّغات، وما له صلة باللّغة والأدب والنقد بلغات متعدّدة تتحاوّر فيها الإنجليزيّة، والألمانيّة، والفرنسيّة، والعربيّة ممّا يوفّر معينا ثريا من المعرفة التي تساعد الباحثين في الاستفادة من جهود أقرانهم وجديدهم في مجال المعرفة والعلم، فمجلّة "دليل الآداب واللّغات" تسعى جاهدة لتقديم بحوث جادّة ونوعية وطنية ودولية في مجال الترجمة، والتعليمية والتربويات، والنّقد الرّوائي، والدّراسات الأدبيّة، وحقول التطبيق الرّقميّ، وهو ما تناولته موضوعات العدد التي طرقت الموازنة بين الانضباط والعقاب البدني في التعليم من منظور تحليليّ، وفهم العلاقة بين اللّغة العربيّة واللّغة الألمانيّة للوقوف عند المشابهة بين اللّغتين، ووظيفية اللّغة العربيّة في التواصل ونقل المعارف، إضافة إلى حضور اللّغة العربيّة وعلومها في العصر الرّقمي والتكنولوجيات الحديثة، وقضايا التعليم والتعليم الهجين بين الاختيار والتجريب، لتتعدّد التيمات النّقديّة بين الأسطورة وسردية الحكّي، وتمظهرات الصوفيّ والوجوديّ في الخطاب الروائي المغربي، ولم يغب النصّ الشعري بتفكيك خصوصية المديح النبويّ الجزائريّ، والبنية اللّغوية للشّعور الأندلسيّ، ونأمل من خلال هذه الموضوعات أن نرتقي بالمجلّة إلى مستوى تطلّعات الباحثين والقراء الكرام.

إنّ مجلّة "دليل الآداب واللّغات" ترحّب بأيّ جهد يرتقي بها إلى تحسين تصنيفها وفنيّتها ورفقاء نتاجها المعرفيّ، ولا يسعها إلاّ أن تتقدّم بجزيل الشكر والعرفان إلى كلّ المراجعين الذين بذلوا الكثير خدمة للمجلّة.

نسأل الله العون والسّداد والتوفيق

الأستاذ غشام بومعزة